

Súd: Krajský súd Košice  
Spisová značka: 8To/137/2017  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7617011867  
Dátum vydania rozhodnutia: 09. 04. 2018  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Karol Kučera  
ECLI: ECLI:SK:KSKE:2018:7617011867.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Košiciach v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Karola Kučeru, sudcov JUDr. Daniely Mitterpákovovej a JUDr. Martina Michalanského v trestnej veci proti obžalovanému R. B. pre zločin krádeže podľa § 212 ods. 1, ods. 4 písm. b/ Tr. zák., o odvolaní obžalovaného proti rozsudku Okresného súdu Spišská Nová Ves sp. zn. 4T/86/2017 zo dňa 3. 10. 2017 na verejnom zasadnutí konanom v Košiciach dňa 9. apríla 2018 takto

### r o z h o d o l :

Podľa § 321 ods. 1 písm. d/, ods. 3 Tr. por. z r u š u j e napadnutý rozsudok v celom rozsahu.

Obžalovanému R. B., nar. XX. XX. XXXX v S.,  
bytom S., ul. D.  
č. XXXX/X

je v i n n ý

z prečinu krádeže podľa § 212 ods. 1 Tr. zák., pretože

v presne nezistenom čase v období od 13.00 hod. dňa 17. júna 2016 do 11.00 hod. dňa 18. júna 2016 pristúpil z vonkajšej strany k ambulancii praktického lekára MUDr. Miriam Zelenej na ul. Hutníckej č. 20 v Spišskej Novej Vsi, kde cez pootvorené vetracie okno vliezol do priestorov ordinácie, odkiaľ odcudzil počítač zn. ASUS All-in-one PC, model ET 23211 so sériovým číslom: E3PTCY012410 a bezdrôtovú myš, čím takto svojím konaním spôsobil poškodenej MUDr. Miriam Zelenej škodu krádežou vo výške 1.064,83 eur,  
t e d a

prisvojil si cudziu vec tým, že sa jej zmocnil a spôsobil tak malú škodu.

Z a t o s a m u u k l a d á

podľa § 212 ods. 2 Tr. zák. s použitím § 42 ods. 1 Tr. zák., § 41 ods. 1 Tr. zák., 38 ods. 2 Tr. zák. súhrnný trest odňatia slobody vo výmere

20 (dvadsať) mesiacov nepodmienečne.

Podľa § 48 ods. 2 písm. b/ Tr. zák. súd obžalovaného na výkon trestu odňatia slobody zaraďuje do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia.

Podľa § 42 ods. 2 Trestného zákona zároveň z r u š u j e výrok o treste z trestného rozkazu Okresného súdu Bratislava III zo dňa 4.12.2016 sp. zn. 0T 178/2016, ktorým pre prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f/ Trestného zákona mu bol uložený nepodmienečný trest odňatia slobody v trvaní 10 mesiacov,

ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

Podľa § 287 ods. 1 Trestného poriadku u k l a d á mu aj povinnosť zaplatiť poškodenej MUDr. Miriam Zelenej, nar. XX.XX.XXXX v Humennom, bytom Spišská Nová Ves, Dubová č. 2024/12 náhradu škody vo výške 211,90 eur.

### o d ô v o d n e n i e :

Okresný súd Spišská Nová Ves rozsudkom sp. zn. 4T/86/2017 zo dňa 3. 10. 2017 uznal obžalovaného vinným zo zločinu krádeže podľa § 212 ods. 1, ods. 4 písm. b/ Tr. zák., ktorý mal spáchať tak, že

v presne nezistenom čase v období od 13.00 hod. dňa 17. júna 2016 do 11.00 hod. dňa 18. júna 2016 pristúpil z vonkajšej strany k ambulancii praktického lekára MUDr. Miriam Zelenej na ul. Hutníckej č. 20 v Spišskej Novej Vsi, kde nezisteným spôsobom uvoľnil reťaz, ktorou boli spolu zaistené a uzamknuté okná ambulancie na prízemí, kde následne uvoľnil z vodiacich drážok vetracie okno a cez takto vzniknutý otvor vliezol do priestorov ordinácie, odkiaľ odcudzil počítač zn. ASUS All-in-one PC, model ET 23211 so sériovým číslom: E3PTCY012410 a bezdrôtovú myš, čím takto svojím konaním spôsobil poškodenej MUDr. Miriam Zelenej škodu krádežou vo výške 1.064,83 eur.

Súd mu za to uložil podľa § 212 ods. 4 Trestného zákona s použitím § 42 ods. 1 Trestného zákona podľa zásad uvedených v § 41 ods. 2 Trestného zákona a § 38 ods. 5 Trestného zákona súhrnný trest odňatia slobody v trvaní šesť rokov a šesť mesiacov nepodmienečne. Podľa § 48 ods. 2 písm. b/ Trestného zákona na výkon trestu ho zaradil do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia.

Podľa § 42 ods. 2 Trestného zákona zároveň zrušil výrok o treste z trestného rozkazu Okresného súdu Bratislava III zo dňa 4.12.2016 sp. zn. OT 178/2016, ktorým pre prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f/ Trestného zákona mu bol uložený nepodmienečný trest odňatia slobody v trvaní 10 mesiacov, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

Podľa § 287 ods. 1 Trestného poriadku uložil mu aj povinnosť zaplatiť poškodenej MUDr. Miriam Zelenej, nar. XX.XX.XXXX v Humennom, bytom Spišská Nová Ves, Dubová č. 2024/12 náhradu škody vo výške 211,90 eur.

Proti tomuto rozsudku podal odvolanie obžalovaný. V písomných dôvodoch prostredníctvom svojho obhajcu uviedol, že podáva odvolanie proti výroku o vine a treste. Navrhol, aby krajský súd ako odvolací súd zmenil rozsudok Okresného súdu Spišská Nová Ves sp. zn. 4T 86/2017 zo dňa 3.10.2017 a to tak, že ho uzná za vinného zo spáchania prečinu krádeže podľa § 212 ods. 1 Tr. zák. v rámci zmeny právnej kvalifikácie skutku a uloží mu trest kratšieho trvania.

V doplnených dôvodoch odvolania uviedol, že má zato, že skutok tak, ako je kvalifikovaný v obžalobe sa nestal. Obžalobe sa nepodarilo jednoznačne preukázať spáchanie zločinu krádeže podľa § 212 ods. 4 Trestného zákona, teda závažnejším spôsobom konania, vlámaním. Z fotodokumentácie z miesta činu je nepochybné, že okná neboli nijakým spôsobom poškodené. Taktiež nebola poškodená retiazka, ktorá mala plniť zabezpečovaciu funkciu. Z výsluchu svedkov vyplýva, že okná na ambulancii poškodenej MUDr. Zelenej boli v dezolátnom stave a nespĺňali sami o sebe svoju zabezpečovaciu funkciu. Práve preto bola na okná nainštalovaná retiazka. V prípade, že by okná boli v poriadku a nedochádzalo by k mimovoľnému otváraniu okien, táto retiazka by bola na oknách úplne zbytočná. Táto retiazka však tiež nespĺňala dostatočnú zabezpečovaciu funkciu, keďže pri otvorenom okne sa do ambulancie dalo bez problémov dostať. Nikdy nepopieral, že by v ambulancii bol. Dostal sa tam však cez otvorené okno. Okno nijakým spôsobom nevytlačil, neotvoril násilím, ani nijakým nedovoleným prekonaním uzamknutia, ako to konštatuje prvostupňový súd. Okno ambulancie je prístupné z chodníka, ktorý je prístupný širokej verejnosti. Priznal sa, že do ambulancie vošiel oknom, ktoré však už bolo otvorené keď prechádzal okolo. Okno sa mohlo samovoľne otvoriť alebo ho mohol otvoriť ktokoľvek, kto išiel okolo. Poukázal nato, že na okne, resp. na okennom ráme sa nenachádzali jeho odtlačky prstov. Nesúhlasí s konštatáciou prvostupňového súdu, že otvor o veľkosti 19,5 cm nie je možné považovať za voľne prístupný. Podľa jeho názoru v prípade otvoru o veľkosti 19,5 cm, cez ktoré je možné sa dostať do objektu, nemožno hovoriť o uzatvorenom priestore a preto vniknutie cez otvorené okno nemožno považovať za vlámanie. Zároveň

nesúhlasí s právnou kvalifikáciou uvedeného skutku. Má zato, že mal byť odsúdený za prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 Tr. zák. Dáva do pozornosti rozsudok Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 1Tdo24/2009 zo dňa 29. 6. 2011, v ktorom Najvyšší súd SR konštatuje, že v prípade, že páchatel spôsobí pri krádeži vlámaním malú škodu, je potrebné jeho konanie právne kvalifikovať ako prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. a/ Tr. zák., nie ako zločin krádeže podľa § 212 ods. 1, ods. 4 písm. b/ Tr. zák. Pri posúdení konania páchatela podľa § 212 ods. 2 Tr. zák. nebude rozhodujúcim znakom výška spôsobenej škody za predpokladu, že bude trestný čin spáchaný niektorým zo spôsobov uvedeným v písm. a/ až f/ tohto zákonného ustanovenia. Pre ods. 1/ a 2/ § 212 Tr. zák. je relevantná horná hranica výšky spôsobenej škody 2 655,50 eur. Keďže v posudzovanom prípade výška škody nedosahuje uvedenú sumu, preto jeho konanie je potrebné posúdiť podľa § 212 ods. 2 písm. a/ Tr. zák.

Má za to, že jeho odsúdenie pre zločin krádeže podľa ustanovenia § 212 ods. 4 písm. b/ je pre neho neprimerane prísne. Pri ukladaní trestu prvostupňový súd nepostupoval správne, keď neprihliadal na ustanovenie § 38 ods. 7, podľa ktorého ustanovenia odsekov 4 až 6 sa nepoužijú, ak sa súčasne ukladá zvýšený úhrnný trest alebo súhrnný trest podľa § 41 ods. 2 alebo podľa § 42, ak by súčasné použitie týchto ustanovení bolo pre páchatela neprimerane prísne.

Okresný súd ukladal zvýšený súhrnný trest podľa ustanovenia §41 ods. 2, § 42 a zároveň zvýšil dolnú hranicu trestnej sadzby podľa § 38 ods. 5 Trestného zákona o polovicu. Má zato, že použitie oboch týchto ustanovení pri ukladaní výšky trestu je pre neho neprimerane prísne, navyše v spojení s pochybnosťami ohľadne spôsobu spáchania skutku, t.j. závažnejším spôsobom konania. Okresný súd pri stručnom odôvodnení rozsudku a uloženej výške trestu nekonštatoval použitie, resp. nepoužitie § 38 ods. 7 Tr. zák. O ustanovení § 38 ods. 7 Tr. zák. a dôvodoch jeho použitia sa prvýkrát zmienil až v písomnom vyhotovení rozsudku. Podľa jeho názoru trest bol uložený v rozpore s ustanoveniami Trestného zákona.

Na základe vyššie uvedeného navrhol, aby krajský súd ako odvolací súd zrušil napadnutý rozsudok okresného súdu a odsúdil ho za spáchanie prečinu krádeže podľa § 212 ods. 2 Tr. zák. a uložil mu trest kratšieho trvania.

Na podklade takto podaného odvolania odvolací súd v zmysle ustanovenia § 317 ods. 1 Tr. por. preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolateľ podal odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo a zistil nasledovné.

Na obžalovaného Františka B. bol dňa 19. februára 2018 Krajským súdom v Košiciach vydaný príkaz na zatknutie, nakoľko sa opakovane a bez ospravedlnenia nedostavoval na verejné zasadnutia a zásielky súdu nepreberal.

Krajský súd - predseda senátu podľa § 73 ods. 5 Tr. por. z dôvodov uvedených v § 71 ods. 1 písm. a/ Tr. por. vzal do väzby obžalovaného Františka B. s tým, že väzba začala plynúť dňa 21. marca 2018 o 12.10 hod. a vykoná sa v Ústave na výkon väzby v Košiciach. Podľa § 80 ods. 1 písm. b/ Tr. por. neprijal písomný sľub ponúknutý obžalovaným na nahradenie väzby.

Krajský súd sa dôsledne zaoberal osobnou, ako aj kvalifikovanou obhajobou obžalovaného vo vzťahu k odvolacím námietkam obžalovaného a to najmä k spôsobu vniknutia do ambulancie, ktorú okresný súd právne vyhodnotil tak, že obžalovaný skutok vykonal závažnejším spôsobom konania a to vlámaním v zmysle podaného skutku prokurátora. Zaoberajúc sa osobnou obhajobou obžalovaného, ako aj vykonanými dôkazmi krajský súd tak dospel k záveru, že bez akýchkoľvek pochybností nebolo preukázané, že by obžalovaný spáchal skutok tak, ako bol predmetom obžaloby, ako aj skutku, pre ktorý bol uznaný vinným okresným súdom, t. j., že by do ambulancie praktického lekára MUDr. Miriam Zelenej vnikol takým spôsobom, že by jeho konanie mohlo byť kvalifikované ako vlámanie.

Pri týchto svojich právnych úvahách krajský súd sa dôsledne zaoberal vykonanými dôkazmi a to najmä osobnou obhajobou obžalovaného, prezentovanou prakticky v priebehu celého trestného stíhania a tu poukazuje na výpoveď obžalovaného na hlavnom pojednávaní dňa 3. 10. 2017, kde podrobne v rámci svojej osobnej obhajoby vypovedal, že do objektu „vliezol cez pootvorené vetracie okno, ktoré bolo vyklopené“. Pri vniknutí do objektu, podľa vyjadrenia obžalovaného, neprekonal žiadnu prekážku, pretože cez pootvorený otvor sa tzv. „prepchal“ a nič násilne neporušoval.

Táto jeho osobná obhajoba podľa názoru krajského súdu vykonaným dokazovaním nebola úplne a jednoznačne vyvrátená.

K tomuto záveru odvolací súd dospel z vykonaných dôkazov vo vzťahu k osobnej obhajobe obžalovaného a z jeho tvrdenia, že okno bolo pootvorené a cez toto okno sa do ambulancie mohol dostať.

Pri komplexnom posúdení všetkých vykonaných dôkazov od počiatku trestného stíhania krajský súd poukazuje na tieto dôkazy :

Už z úradného záznam z č.l. 1 vyplýva, že na miesto, na ul. Hutnícka 20 v Spišskej Novej Vsi po príchode hliadky PZ na základe oznamovateľky B. H. bolo zistené, že na ordinácii sú pootvorené dva kusy okien, pričom hliadka nezistila známky poškodenia. Na základe vyrozumenia a zabezpečenia miesta činu po príchode výjazdovej skupiny tak, ako to vyplýva zo zápisnice o ohliadky miesta činu (č.l. 2 - 3), boli tieto skutočnosti potvrdené. Z č.l. 3 zápisnice o ohliadky miesta činu vyplýva, že okná boli pootvorené vyklopením, pričom najväčšie z trojice okien, ktoré bolo vyklopené, bolo možné ho otvoriť do vzdialenosti 31,5 cm a najmenšie okno pootvorené bolo možné otvoriť do vzdialenosti 19,5 cm.

Z ďalších vykonaných dôkazov v rámci obhajobných námietok podaných v odvolaní a to konkrétne, že okná boli v dezolátnom stave a mohlo dôjsť aj k samovoľnému otvoreniu, krajský súd poukazuje na výpoveď poškodenej MUDr. Miriam Zelenej, ktorá vo svojej výpovedi na č.l. 122 vypovedala, že stav okien pred skutkom bol v tzv. dezolátnom stave, pretože sa ťažko zatvárali, najmä tie menšie a nedoliehali dostatočne, preto boli okná vymenené až po skutku. S poukazom aj na túto časť výpovede poškodenej, pri dôslednej aplikácii zásady in dubio pro reo, nemožno jednoznačne a bez akýchkoľvek pochybností vysloviť záver, že by osobná obhajoba obžalovaného bola bez akýchkoľvek pochybností vyvrátená.

Pri dôslednom preverení obhajoby obžalovaného, podľa názoru krajského súdu by to bolo možné vykonaním napríklad vyšetrovacieho pokusu, či obžalovaný mohol vniknúť cez pootvorené okná do ambulancie, čo však už nie je možné vykonať, v dôsledku výmeny okien tak, ako o tom vypovedala poškodenej.

Podľa názoru odvolacieho súdu v dôsledku posudzovania osobnej obhajoby obžalovaného aj vo vzťahu k vykonanému svedeckému dokazovaniu vznikli pochybnosti o tom, či boli skutočne okná riadne uzatvorené s poukazom aj na prvotný záznam na č.l. 1, keď hliadka PZ zistila, že na ambulancii boli pootvorené dva kusy okien (č.l.1), pričom obžalovaný mal vniknúť do ambulancie podľa skutku cez vetracie okno.

Z týchto dôvodov za dôsledného uplatnenia zásady in dubio pro reo odvolací súd oproti záveru okresného súdu dospel k záveru, že nemožno bez akýchkoľvek pochybností dospieť k záveru, že obžalovaný do ambulancie vnikol vlámaním tak, ako to podrobne rozviedol okresný súd v napadnutom rozsudku.

Preto odvolací súd pri aplikácii zásady in dubio pro reo uznal obžalovaného vinným z trestného činu krádeže podľa § 212 ods. 1 Tr. zák. bez toho, aby použil prísnejšiu kvalifikáciu v zmysle § 212 ods. 1, ods. 4 písm. b/ Tr. zák.

Pri ukladaní druhu a výmery trestu krajský súd sa riadil základnými zásadami ukladania druhu a výmery trestu a uložil obžalovanému súhrnný trest odňatia slobody vo výmere 20 mesiacov nepodmienečne a zároveň zrušil výrok o treste z trestného rozkazu Okresného súdu Bratislava III sp. zn. 0T/178/2016, kde mu bol uložený nepodmienečný trest odňatia slobody vo výmere 10 mesiacov.

Pri ukladaní súhrnného trestu krajský súd prihliadal k osobe obžalovaného, ktorý pácha trestnú činnosť a taktiež aj k samotnému účelu trestu v rámci generálnej, aj individuálnej prevencie.

Pri týchto úvahách o druhu nepodmienečného trestu a jeho výmery 20 mesiacov, vzhľadom k osobe obžalovaného je ďalej potrebné uviesť nasledovné:

V priebehu odvolacieho konania krajský súd zistil a mal preukázané, že okrem tohto trestného konania prebiehajú aj ďalšie trestné konania a to konkrétne na Okresnom súde Bratislava V v trestnej veci sp. zn. 2T/14/2012 o premene trestu z rozsudku 2T/14/2012 Okresného súdu Bratislava V, kde bol Františkovi B. uložený podľa § 222 ods. 3 Tr. zák. trest odňatia slobody v trvaní troch rokov s probačným

dohľadom na skúšobnú dobu piatich rokov. Tento rozsudok nadobudol právoplatnosť 26. 6. 2012 a teraz posudzovaný skutok, o ktorom právoplatne rozhodol krajský súd tak obžalovaný spáchal v priebehu tejto skúšobnej doby. Je tak dôvodný predpoklad o nariadení ďalšieho nepodmienečného trestu obžalovanému z rozsudku 2T/14/2012.

Ďalej krajský súd poukazuje na ďalšiu obžalobu Okresnej prokuratúry Spišská Nová Ves sp. zn. 1 Pv 298/16 na č.l. 256, kde je trestne stíhaný podľa § 212 ods. 2 písm. a/ Tr. zák. a kde obžalovanému ďalej dôvodne a reálne hrozí uloženie ďalšieho trestu.

Krajský súd ďalej poukazuje aj na vyžiadanú správu na č.l. 252, z ktorej vyplýva, že obžalovaný bol odsúdený aj Okresným súdom Bratislava II pod sp. zn. 5T/125/2017, táto vec však nie je právoplatná, pretože obžalovaný podal odpor v tejto trestnej veci.

V súhrne tak krajský súd konštatuje, že obžalovanému dôvodne a reálne hrozí uloženie ďalších nepodmienečných trestov a preto aj vzhľadom k tejto skutočnosti a účelu trestu trest odňatia slobody, ktorý krajský súd uložil vo výmere 20 mesiacov nepodmienečne považuje za dostatočný.

Krajský súd obžalovaného na výkon trestu odňatia slobody zaradil do ústavu so stredným stupňom stráženia, pretože obžalovaný bol pred spáchaním trestného činu vo výkone trestu, ktorý mu bol uložený za úmyselný trestný čin.

Keďže krajský súd zrušil výrok o vine, sám rozhodol aj o náhrade škody a to tak, ako rozhodol aj okresný súd, keď podľa § 287 ods. 1 Tr. por. uložil obžalovanému uhradiť poškodenej MUDr. Miriam Zelenej preukázanú škodu vo výške 211,90 eur.

To boli dôvody, pre ktoré krajský súd rozhodol v zmysle výrokovej časti tohto rozhodnutia.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku ďalší riadny opravný prostriedok nie je prípustný.